



Dokument ta' sessjoni

A8-0140/2018

9.4.2018

RAPPORT

dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar linji gwida għal-linji politiċi
dwar l-impjiegi tal-Istati Membri
(COM(2017)0677 – C8-0424/2017 – 2017/0305(NLE))

Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

Rapporteur: Tatjana Zdanoka

Tifsira tas-simboli użati

- * Proċedura ta' konsultazzjoni
- *** Proċedura ta' approvazzjoni
- ***I Proċedura legiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- ***II Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- ***III Proċedura legiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

Emendi għal abbozz ta' att

Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imhassra huma indikati permezz tas-simbolu **■** jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhuwiex indikat.

WERREJ

Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW	4
PROĊEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI.....	28
VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET FIL-KUMITAT RESPONSABBLI.....	29

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar linji gwida għal-linji politiċi dwar l-impjiegi tal-Istati Membri

(COM(2017)0677 – C8-0424/2017 – 2017/0305(NLE))

(Konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2017)0677),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 148(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, li b'mod konformi miegħu l-Parlament gie kkonsultat mill-Kunsill (C8-0424/2017),
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu tal-15 ta' Settembru 2016 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-linji gwida għal-linji politiċi dwar l-impjiegi tal-Istati Membri¹,
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu tat-8 ta' Lulju 2015 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-linji gwida għall-politika tal-Istati Membri dwar l-impjiegi²,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 78c tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali (A8-0140/2018),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
 2. Jistieden lill-Kummissjoni biex timmodifika l-proposta tagħha konsegwentement, skont l-Artikolu 293(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea;
 3. Jistieden lill-Kunsill jinfurmah jekk ikollu l-ħsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 4. Jitlob lill-Kunsill jerga' jikkonsultah jekk ikollu l-ħsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;
 5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Emenda 1

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 1

¹ Testi adottati, P8_TA(2016)0355.

² GU C 265, 11.8.2017, p. 201.

(1) L-Istati Membri u l-Unjoni għandhom **jahdmu biex tiġi żviluppata** strateġija koordinata għall-impjiegi u b'mod partikolari biex **tiġi promossa forza** tax-xogħol b'hiliet, imharrġa u adattabbli u **swieq tax-xogħol** li **jwieġbu għat-tibdil ekonomiku** bil-ħsieb li jintlaħqu l-oġettivi ta' livell massimu ta' impjiegi u l-progress soċjali stabbiliti fl-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Wara li jqisu l-prattiki nazzjonali relatati mar-responsabbiltajiet tal-manigment u tal-ħaddiema, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-promozzjoni tal-impjiegi bħala kwistjoni ta' interess komuni u għandhom jikkoordinaw l-azzjoni tagħhom f'dan ir-rigward fi hdan il-Kunsill.

(1) L-Istati Membri u l-Unjoni għandhom **jiżviluppaw u jwasslu** strateġija koordinata **effettiva** għall-impjiegi u b'mod partikolari biex **jiġu promossi swieq tax-xogħol inklużivi li jwieġbu għar-realtajiet u t-tibdil ekonomiku, soċjali u ambjentali, b'forza** tax-xogħol b'hiliet, imharrġa u adattabbli u li **jissalvagwardjaw il-benessri tal-ħaddiema kollha**, bil-ħsieb li jintlaħqu l-oġettivi ta' **ekonomija soċjali tas-suq**, livell massimu ta' impjiegi u l-progress soċjali **kif** stabbiliti fl-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Wara li jqisu l-prattiki nazzjonali relatati mar-responsabbiltajiet tal-manigment u tal-ħaddiema, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw il-promozzjoni tal-impjiegi bħala kwistjoni ta' interess komuni u għandhom jikkoordinaw l-azzjoni tagħhom f'dan ir-rigward fi hdan il-Kunsill.

Emenda 2

Proposta għal deċiżjoni Premessa 2

(2) L-Unjoni **qiegħda biex tiġġieled l-esklużjoni** soċjali u **d-diskriminazzjoni u biex** tippromwovi l-ġustizzja **soċjali** u l-protezzjoni, kif ukoll l-ugwaljanza bejn l-irġiel u **n-nisa**. Meta tiddefinixxi u timplimenta l-politiki u l-attivitajiet tagħha, l-Unjoni għandha tiegħu kont ta' rekwiziti marbuta mal-promozzjoni ta' livell għoli ta' impjiegi, il-garanzija ta' protezzjoni soċjali adegwata, il-ġlieda kontra l-faqar u l-esklużjoni soċjali u livell għoli ta' edukazzjoni u taħriġ.

(2) L-Unjoni **għandha tindirizza l-forom kollha ta' faqar, esklużjoni** soċjali u **diskriminazzjoni fl-oqsma kollha tal-hajja, u** tippromwovi l-ġustizzja u l-protezzjoni **soċjali**, kif ukoll l-ugwaljanza bejn **in-nisa u** l-irġiel. **Jenhtieg li dan l-oġettiv ġenerali jiġi mhaddan permezz ta' atti legali u politiki tal-Unjoni f'oqsma ohra**. Meta tiddefinixxi u timplimenta l-politiki u l-attivitajiet tagħha, l-Unjoni għandha tiegħu kont ta' rekwiziti marbuta mal-promozzjoni ta' livell għoli ta' impjiegi, il-garanzija ta' protezzjoni soċjali adegwata, il-ġlieda kontra l-faqar u l-esklużjoni soċjali u livell għoli ta' edukazzjoni u taħriġ. **L-Unjoni għandha tippromwovi parteċipazzjoni attiva taċ-**

Emenda 3

Proposta ghal deċiżjoni

Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) F'konformità mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), l-Unjoni żviluppat u implimentat strumenti għall-koordinazzjoni ta' politika għall-politiki fiskali, makroekonomiċi u strutturali. Bħala parti minn dawn l-istrumenti, dawn il-Linji Gwida għall-Politiki dwar l-Impjiegi tal-Istati Membri, flimkien mal-Linji Gwida Ġenerali dwar il-Politika Ekonomika tal-Istati Membri u tal-Unjoni stipulati fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1184, jiffurmaw il-Linji Gwida Integrati li Jimplimentaw l-Istrateġija Ewropa 2020. Qegħdin hemm biex jiggwidaw l-implimentazzjoni tal-politika fl-Istati Membri u fl-Unjoni, u jirriflettu l-interdipendenza bejn l-Istati Membri. Is-sett li jirriżulta ta' politiki u riformi kkoordinati Ewropej u nazzjonali jikkostitwixxu taħlita ta' politika ekonomika u soċjali ġenerali adegwata li għandha tikseb effetti kollaterali pożittivi.

Emenda

(3) F'konformità mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), l-Unjoni żviluppat u implimentat strumenti għall-koordinazzjoni ta' politika għall-politiki fiskali, makroekonomiċi u strutturali ***li għandhom impatt sinjifikanti fuq is-sitwazzjoni soċjali u tal-impjiegi fl-Unjoni, b'effetti potenzjali li jinkludu n-nuqqas ta' sigurtà, il-faqar u l-inugwaljanza.*** Bħala parti minn dawn l-istrumenti, dawn il-Linji Gwida għall-Politiki dwar l-Impjiegi tal-Istati Membri, flimkien mal-Linji Gwida Ġenerali dwar il-Politika Ekonomika tal-Istati Membri u tal-Unjoni stipulati fir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/1184, jiffurmaw il-Linji Gwida Integrati li Jimplimentaw l-Istrateġija Ewropa 2020. Qegħdin hemm biex jiggwidaw l-implimentazzjoni tal-politika fl-Istati Membri u fl-Unjoni, u jirriflettu l-interdipendenza bejn l-Istati Membri. Is-sett li jirriżulta ta' politiki u riformi kkoordinati Ewropej u nazzjonali jikkostitwixxu taħlita ta' politika ekonomika u soċjali ġenerali adegwata li għandha tikseb effetti kollaterali pożittivi ***għall-Istati Membri kollha.***

Emenda 4

Proposta ghal deċiżjoni

Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(3a) Sabiex jiġi żgurat proċess ta' teħid ta' deċiżjonijiet aktar demokratiku fil-

kuntest tal-Linji Gwida integrati, li jaffettwaw lin-nies u lis-swieg tax-xoghol madwar l-Unjoni, huwa importanti li l-Kunsill iqis il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew.

Emenda 5

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Il-Linji Gwida għall-Politiki dwar l-Impjiegi huma konsistenti mal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir, il-legiżlazzjoni eżistenti tal-Unjoni Ewropea u diversi inizjattivi tal-UE, **inkluża rakkomandazzjoni** tal-Kunsill dwar it-twaqqif ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh¹, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar l-integrazzjoni tal-persuni li ilhom qiegħda fis-suq tax-xoghol², u r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar Perkorsi ta' Titjib tal-Ħiliet³ u l-proposta għal Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar Qafas Ewropew għal Apprendistati ta' Kwalità u Effettivi⁴.

¹ ĠU C 120, 26.4.2013, p. 1–6

² ĠU C 67, 20.2.2016, p. 1.

³ ĠU C 484, 24.12.2016, p. 1.

⁴ COM/2017/0563 *finali* - 2017/0244 (NLE).

Emenda

(4) Il-Linji Gwida għall-Politiki dwar l-Impjiegi huma konsistenti mal-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir, il-legiżlazzjoni eżistenti tal-Unjoni Ewropea u diversi inizjattivi tal-UE, **inkluż il-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali, ir-rakkomandazzjoni** tal-Kunsill dwar it-twaqqif ta' Garanzija għaż-Żgħażaġh¹, ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar l-integrazzjoni tal-persuni li ilhom qiegħda fis-suq tax-xoghol², u r-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar Perkorsi ta' Titjib tal-Ħiliet³ u l-proposta għal Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar Qafas Ewropew għal Apprendistati ta' Kwalità u Effettivi⁴.

¹ ĠU C 120, 26.4.2013, p. 1.

² ĠU C 67, 20.2.2016, p. 1.

³ ĠU C 484, 24.12.2016, p. 1.

⁴ COM/2017/0563 *final* - 2017/0244 (NLE).

Emenda 6

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) Is-Semestru Ewropew jiġbor flimkien l-istrumenti differenti f'qafas

Emenda

(5) Is-Semestru Ewropew jiġbor flimkien l-istrumenti differenti f'qafas

generali għal sorveljanza multilaterali integrata ta' politiki ekonomiċi, baġitarji, dwar l-impjiegi u l-qasam soċjali u għandu l-għan li jikseb il-miri tal-Ewropa 2020, inklużi dawk li jirrigwardaw l-impjiegi, l-edukazzjoni u t-tnaqqis tal-faqar, kif stabbilit fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/707/UE⁵. Mill-2015, is-Semestru Ewropew ġie rinforsat u ssimplifikat kontinwament, b'mod partikolari biex jissahha il-fokus tiegħu fuq l-impjieg u dak soċjali u biex jiffaċilita aktar id-djalogu mal-Istati Membri, is-sħab soċjali u r-rappreżentanti tas-soċjetà civili.

⁵ ĠU L 308, 24.11.2010, p. 46.

Emenda 7

Proposta għal deċiżjoni Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) L-irkupru tal-Unjoni Ewropea mill-krizi ekonomika qed jappoġġa tendenzi pożittivi fis-suq tax-xogħol, iżda għad hemm sfidi u spareġġi importanti fil-prestazzjoni ekonomika u soċjali bejn l-Istati Membri u fi hđanhom. Il-krizi enfasizzat l-interdipendenza mill-qrib tal-ekonomiji tal-Istati Membri u s-swieq tax-xogħol. L-isfida ewlenija li qed niffaċċjaw illum hija li niżguraw li l-Unjoni timxi lejn stat ta' tkabbir intelligenti, sostenibbli u inklużiv **u holqien** ta' impjiegi. Dan jirrikjedi politika koordinata u ambizzjuża kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll fil-livell nazzjonali, f'konformità mat-TFUE u d-dispożizzjonijiet tal-Unjoni dwar il-governanza ekonomika. Billi tikkombina miżuri min-naħa tal-provvista u min-naħa tad-domanda, din l-azzjoni ta' politika **jehrieg** li tagħti spinta lill-investment,

generali għal sorveljanza multilaterali integrata ta' politiki ekonomiċi, baġitarji, dwar l-impjiegi u l-qasam soċjali u għandu l-għan li jikseb il-miri tal-Ewropa 2020, inklużi dawk li jirrigwardaw l-impjiegi, l-edukazzjoni u t-tnaqqis tal-faqar, kif stabbilit fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/707/UE⁵. Mill-2015, is-Semestru Ewropew ġie rinforsat u ssimplifikat kontinwament, b'mod partikolari biex jissahha il-fokus tiegħu fuq l-impjieg u dak soċjali u biex jiffaċilita aktar id-djalogu mal-Istati Membri, is-sħab soċjali u r-rappreżentanti tas-soċjetà civili **filwaqt li fl-istess hin iżomm enfasi qawwija fuq ir-riformi strutturali u l-kompetittività.**

⁵ ĠU L 308, 24.11.2010, p. 46.

Emenda

(6) L-irkupru tal-Unjoni Ewropea mill-krizi ekonomika qed jappoġġa tendenzi pożittivi fis-suq tax-xogħol, iżda għad hemm sfidi u spareġġi importanti fil-prestazzjoni ekonomika u soċjali bejn l-Istati Membri u fi hđanhom **peress li t-tkabbir ekonomiku ma jirriżultax awtomatikament f'rati oghla ta' impjiegi.** Il-krizi enfasizzat l-interdipendenza mill-qrib tal-ekonomiji tal-Istati Membri u s-swieq tax-xogħol. L-isfida ewlenija li qed niffaċċjaw illum hija li niżguraw li l-Unjoni timxi lejn stat ta' tkabbir intelligenti, sostenibbli u inklużiv, **akkompanjata mill-holqien** ta' impjiegi **sostenibbli u ta' kwalità.** Dan jirrikjedi politika koordinata u ambizzjuża kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll fil-livell nazzjonali, f'konformità mat-TFUE u d-dispożizzjonijiet tal-Unjoni dwar il-

iġġedded l-impenn għal riformi strutturali b'sekwenza **b'mod xieraq** li jtejbu l-produttività, il-prestazzjoni tat-tkabbir, il-koeżjoni soċjali u r-reżiljenza ekonomika ffaċċati b'xokkijiet u l-eżerċizzju ta' responsabbiltà fiskali, filwaqt li **tiehu kont tal-impatt tagħhom** fuq l-impjegi u fuq is-soċjetà.

governanza ekonomika. Billi tikkombina miżuri min-naħa tal-provvista u min-naħa tad-domanda, din l-azzjoni ta' politika **jenhtieg** li tagħti spinta lill-investment, **inkluż fl-ekonomija ċirkolari u fl-ekonomija ekoloġika u fir-rigward tal-investment soċjali**, iġġedded l-impenn għal riformi strutturali, b'sekwenza **xierqa, li huma soċjalment u ekonomikament ibbilanċjati**, li jtejbu l-produttività, il-prestazzjoni tat-tkabbir, il-koeżjoni soċjali u r-reżiljenza ekonomika ffaċċati b'xokkijiet u l-eżerċizzju ta' responsabbiltà fiskali, filwaqt li **dawk ir-riformi strutturali jenhtieg li jkollhom impatt pożittiv** fuq l-impjegi u fuq is-soċjetà.

Emenda 8

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni

(7) Riformi fis-suq tax-xogħol, fosthom il-mekkanizmi tal-iffissar tal-pagi nazzjonali, **jehtieg isegwu** prattiki nazzjonali tad-djalogu soċjali u jippermettu l-opportunità meħtieġa biex jiġu kkunsidrati b'mod ġenerali l-kwistjonijiet soċjoekonomiċi, inklużi titjib fil-kompetittività, **il-holqien** tal-impjegi, **politiki** dwar it-tagħlim tul il-ħajja u t-taħriġ kif ukoll **dwar id-dhul** reali.

Emenda

(7) Riformi fis-suq tax-xogħol, fosthom il-mekkanizmi tal-iffissar tal-pagi nazzjonali, **jenhtieg li jsegwu** prattiki nazzjonali tad-djalogu soċjali u jippermettu l-opportunità meħtieġa biex jiġu kkunsidrati b'mod ġenerali l-kwistjonijiet soċjoekonomiċi, inklużi titjib **fl-istandards tal-ghajxien, fl-ugwaljanza**, fil-kompetittività, **fil-produttività, fil-holqien** tal-impjegi **sostenibbli u ta' kwalità, fil-politiki** dwar it-tagħlim tul il-ħajja u t-taħriġ kif ukoll **fid-dhul** reali.

Emenda 9

Proposta għal deċiżjoni

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) L-Istati Membri u l-Unjoni **jehtiegu** jindirizzaw ukoll il-konsegwenzi soċjali tal-kriżi ekonomika u finanzjarja u

Emenda

(8) L-Istati Membri u l-Unjoni **jenhtieg li** jindirizzaw ukoll il-konsegwenzi soċjali tal-kriżi ekonomika u finanzjarja u

jimmiraw li jibnu soċjetà inkluziva li fiha n-nies jingħataw is-setgħa li jantiċipaw u jiġġestixxu l-bidla, u li jkunu jistgħu jieħdu sehem b'mod attiv fis-soċjetà u fl-ekonomija, kif deskritt ukoll fir-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-inkluzjoni attiva ta' nies esklużi mis-suq tax-xogħol⁶. L-inugwaljanza **jenhtieg tigi ttrattata, l-aċċess u opportunitajiet** għal kulhadd **jenhtieg** jiġu żgurati filwaqt li l-faqar u l-eskluzjoni soċjali (**inklużi dawk tat-tfal**) **jenhtieg** li **jitnaqqsu**, b'mod partikolari billi jiġi żgurat funzjonament effettiv tas-swieq tax-xogħol u tas-sistemi tal-protezzjoni soċjali u jitneħħew l-ostakoli għall-edukazzjoni u t-taħriġ u l-partecipazzjoni fis-suq tax-xogħol. Hekk kif isehħu mudelli ekonomiċi u kummerċjali godda fil-postijiet tax-xogħol tal-UE, ir-relazzjonijiet tax-xogħol qed jinbidlu wkoll. L-Istati Membri jenhtieg jiżguraw li r-relazzjonijiet godda ta' impjieg iżommu u jsahħu l-mudell soċjali tal-Ewropa.

⁶ COM/2008/0639 *finali*

Emenda 10

Proposta għal deċiżjoni Premessa 8a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

jimmiraw li jibnu soċjetà inkluziva **u soċjalment ġusta** li fiha n-nies jingħataw is-setgħa li jantiċipaw u jiġġestixxu l-bidla, u li jkunu jistgħu jieħdu sehem b'mod attiv fis-soċjetà u fl-ekonomija, kif deskritt ukoll fir-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-inkluzjoni attiva ta' nies esklużi mis-suq tax-xogħol⁶. L-inugwaljanza **u d-diskriminazzjoni jenhtieg li jiġu ttrattati, l-opportunitajiet indaqs** għal kulhadd **jenhtieg li** jiġu żgurati filwaqt li l-faqar u l-eskluzjoni soċjali (**partikolarment fost it-tfal**) **jenhtieg li jiġu eradikati**, b'mod partikolari billi jiġi żgurat funzjonament effettiv tas-swieq tax-xogħol u tas-sistemi tal-protezzjoni soċjali **adegwati u effettivi** u jitneħħew l-ostakoli għall-edukazzjoni u t-taħriġ u l-partecipazzjoni fis-suq tax-xogħol. Hekk kif isehħu mudelli ekonomiċi u kummerċjali godda fil-postijiet tax-xogħol tal-UE, ir-relazzjonijiet tax-xogħol qed jinbidlu wkoll. L-Istati Membri jenhtieg **li** jiżguraw li r-relazzjonijiet godda ta' impjieg iżommu u jsahħu l-mudell soċjali tal-Ewropa **billi jiżguraw li n-nies f'forom ta' xogħol emergenti jkunu koperti u protetti mir-regolamenti tax-xogħol. Jenhtieg li l-Istati Membri jappoġġaw il-potenzjal tal-persuni b'diżabilità fil-kontribuzzjoni għat-tkabbir ekonomiku u l-iżvilupp soċjali.**

⁶ COM/2008/0639 *final*.

Emenda

(8a) Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenhtieg li joħolqu spazji ta' riflessjoni u djalogu bl-appoġġ tal-organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs) speċjalizzati u tal-organizzazzjonijiet ta' persuni li jesperjenzaw il-faqar, sabiex jiġi żgurat li

dawn il-persuni jistghu jikkontribwixxu għall-evalwazzjoni tal-politiki li jaffettwawhom.

Emenda 11

Proposta għal deċiżjoni Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Dawn il-Linji Gwida Integrati **jehntieg** li jsawru l-bażi għal rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiżi li l-Kunsill **jaf jagħti** lill-Istati Membri, L-Istati Membri **għandhom** jagħmlu użu sħiħ mill-Fond Soċjali Ewropew u fondi oħra tal-Unjoni biex irawmu l-impjiegi, l-inkluzjoni soċjali, it-tagħlim tul il-ħajja u l-edukazzjoni, u jtejbu l-amministrazzjoni pubblika. Filwaqt li dawn il-Linji Gwida Integrati huma indirizzati lill-Istati Membri u lill-Unjoni, huma **jehntiegu** jiġu implimentati fi sħubija mal-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali kollha, filwaqt li l-parlamenti, kif ukoll is-sħab soċjali u r-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili jkunu involuti mill-qrib.

Emenda

(11) Dawn il-Linji Gwida Integrati **u l-Pilastru Ewropew tad-Drittijiet Soċjali jehntieg** li jsawru l-bażi għal rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiżi **mmirati sew**, li l-Kunsill **jindirizza** lill-Istati Membri. L-Istati Membri **jehntieg li** jagħmlu użu sħiħ mill-Fond Soċjali Ewropew u fondi oħra tal-Unjoni biex irawmu l-impjiegi, l-inkluzjoni soċjali, it-tagħlim tul il-ħajja u l-edukazzjoni, u jtejbu l-amministrazzjoni pubblika. Filwaqt li dawn il-Linji Gwida Integrati huma indirizzati lill-Istati Membri u lill-Unjoni, huma **jehntiegu li** jiġu implimentati fi sħubija mal-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali kollha, filwaqt li l-parlamenti, kif ukoll is-sħab soċjali u r-rappreżentanti tas-soċjetà ċivili jkunu involuti mill-qrib.

Emenda 12

Proposta għal deċiżjoni Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Il-Kumitat tal-Impjiegi u l-Kumitat tal-Protezzjoni Soċjali **għandhom** jissorveljaw il-mod li bih il-politiki rilevanti jiġu implimentati fid-dawl tal-linji gwida għall-politiki dwar l-impjiegi, f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom ibbażati fuq it-Trattat. Dawn il-kumitati u korpi preparatorji oħra tal-Kunsill involuti fil-koordinazzjoni tal-

Emenda

(12) Il-Kumitat tal-Impjiegi u l-Kumitat tal-Protezzjoni Soċjali **jehntieg li** jissorveljaw il-mod li bih il-politiki rilevanti jiġu implimentati fid-dawl tal-linji gwida għall-politiki dwar l-impjiegi, f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom ibbażati fuq it-Trattat. Dawn il-kumitati u korpi preparatorji oħra tal-Kunsill involuti fil-koordinazzjoni tal-

politiki ekonomiċi u soċjali **ghandhom** jaħdmu flimkien mill-qrib,

politiki ekonomiċi u soċjali **jenhtieg li** jaħdmu flimkien mill-qrib **mal-Parlament Ewropew, u b'mod partikolari mal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali tiegħu, bil-għan li jiżguraw responsabbiltà demokratika,**

Emenda 13

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri **jehtieg li jiffaċilitaw il-holqien** ta' impjiegi ta' kwalità, inkluż billi **jitnaqqsu l-ostakoli** li **n-negozji jiffaċċjaw** biex jimpjegaw in-nies, **billi tiġi promossa l-intraprenditorija** u **l-impjieg** indipendenti **u**, b'mod partikolari, billi jiġu sostnuti l-holqien u t-tkabbir ta' intrapriżi mikro u żgħar. L-Istati Membri **jehtieg li** jippromwovu b'mod attiv l-ekonomija soċjali u jrawmu l-innovazzjoni soċjali.

Emenda

L-Istati Membri **ghandhom jiffaċilitaw u jinvestu fil-holqien** ta' impjiegi **sostenibbli, aċċessibbli** u ta' kwalità **fil-livelli ta' hili**et, **is-setturi tas-suq tax-xogħol u r-reġjuni**, inkluż billi **jiżviluppaw bis-shih il-potenzjal ta' setturi orjentati lejn il-futur, bhall-ekonomija ekoloġika u l-ekonomija ċirkolari, is-settur tal-kura u s-settur diġitali. L-Istati Membri ghandhom jippermettu lin-nies jibbilanċjaw ix-xogħol u l-hajja privata, jiżguraw li l-postijiet tax-xogħol ikunu adattati għal persuni b'diżabilità u għal haddiema kbar fl-età, jghinu lin-negozji** biex jimpjegaw in-nies, **u jippromwovu l-intraprenditorija responsabbli** u **l-impjiegi** indipendenti, b'mod partikolari billi jiġu sostnuti l-holqien u t-tkabbir ta' intrapriżi mikro u żgħar. L-Istati Membri **ghandhom** jippromwovu b'mod attiv l-ekonomija soċjali u jrawmu l-innovazzjoni soċjali.

Emenda 14

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri **jehtieg li** jinkoraġġixxu forom innovattivi ta' xogħol, li joħolqu opportunitajiet ta' xogħol għal kulhadd

Emenda

L-Istati Membri **ghandhom** jinkoraġġixxu forom innovattivi ta' xogħol, li joħolqu opportunitajiet ta' xogħol **ta' kwalità għolja** għal kulhadd b'mod responsabbli,

b'mod responsabbli.

filwaqt li jqisu l-iżvilupp ta' teknoloġiji godda tal-informazzjoni u tal-komunikazzjoni, filwaqt li jiżguraw konformità shiha mad-dritt tal-Unjoni, mal-leġiżlazzjoni nazzjonali u mal-prattiki tax-xogħol kif ukoll mas-sistemi tar-relazzjonijiet industrijali. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jipromwovu Prattiki tajba f'dan il-qasam.

Emenda 15

Proposta għal deċiżjoni
Anness – Linja gwida 5 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom inaqqsu l-burokrazija sabiex itaffu kull piż żejjed fuq l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, li jikkontribwixxu b'mod sinjifikanti għall-holqien tal-impjiegi.

Emenda 16

Proposta għal deċiżjoni
Anness – Linja gwida 5 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Il-piż tat-taxxa jehtieġ li jiġi mbiegħed mix-xogħol għal sorsi oħra ta' tassazzjoni li jagħmlu inqas ħsara lill-impjiegi u lit-tkabbir u jitqies l-effett ridistributtiv tas-sistema tat-taxxa, filwaqt li jithares id-dhul għal protezzjoni soċjali adegwata u nfiq li jsaħħaħ it-tkabbir.

*L-Istati Membri għandhom jagħmlu hilithom sabiex inaqqsu l-piż tat-taxxa fuq ix-xogħol u jbegħduh mix-xogħol lejn sorsi oħra ta' tassazzjoni li jagħmlu inqas ħsara lill-impjiegi u lit-tkabbir u jitqies l-effett ridistributtiv tas-sistema tat-taxxa, filwaqt li jithares id-dhul għal protezzjoni soċjali adegwata u nfiq li jsaħħaħ it-tkabbir, **inkluż l-investment fis-servizzi pubbliċi ta' interess ġenerali.***

Emenda 17

Proposta għal deċiżjoni
Anness – Linja gwida 5 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

F'konformità ma' prattiki nazzjonali u b'rispett lejn l-awtonomija tas-sħab soċjali, l-Istati Membri ***jeh tiegħ li*** jinkoraġġixxu mekkaniżmi trasparenti u prevedibbli li jiffissaw il-pagi u jippermettu li l-pagi jirrispondu għall-iżviluppi fil-produttività filwaqt li jiżguraw pagi ġusti li jipprovdu għal livell ta' għajxien deċenti. Dawn il-mekkanizmi ***jeh tiegħ li*** jiehdu kont tad-differenzi fil-livelli tal-hiliet u tad-diverġenzi fil-prestazzjoni ekonomika bejn ir-reġjuni, is-setturi u l-kumpaniji. F'rispett tal-prattiki nazzjonali, l-Istati Membri u s-sħab soċjali ***jeh tiegħ li*** jiżguraw livelli ta' pagi minimi filwaqt li jiehdu kont tal-impatt tagħhom fuq il-kompetittività, il-ħolqien tal-impjegi u l-faqar fost dawk li jaħdmu.

Emenda 18

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 6 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Linja gwida 6: Insaħħu l-provvista ***tal-haddiema: aċċess*** għall-impjegi, il-hiliet u l-kompetenzi

Emenda 19

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 6 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Fil-kuntest ta' żviluppi teknoloġiċi, tibdil ambjentali u demografiku, l-Istati Membri, f'kooperazzjoni mas-sħab soċjali, ***jeh tiegħ li jippromwovu l-produttività*** u l-impjegabbiltà permezz ta' provvista adegwata ta' għarfien, hiliet u kompetenzi rilevanti matul il-hajja kollha tax-xogħol

Emenda

F'konformità ma' prattiki nazzjonali u b'rispett lejn l-awtonomija tas-sħab soċjali, l-Istati Membri ***għandhom*** jinkoraġġixxu mekkaniżmi trasparenti u prevedibbli li jiffissaw il-pagi u jippermettu li l-pagi jirrispondu għall-iżviluppi fil-produttività filwaqt li jiżguraw pagi ġusti li jipprovdu għal livell ta' għajxien deċenti ***b'mod sostenibbli u responsabbli***. Dawn il-mekkanizmi ***għandhom*** jiehdu kont tad-differenzi fil-livelli tal-hiliet u tad-diverġenzi fil-prestazzjoni ekonomika bejn ir-reġjuni, is-setturi u l-kumpaniji. F'rispett tal-prattiki nazzjonali, l-Istati Membri u s-sħab soċjali ***għandhom*** jiżguraw livelli ta' pagi minimi filwaqt li jiehdu kont tal-impatt tagħhom fuq il-kompetittività, il-ħolqien tal-impjegi u l-faqar fost dawk li jaħdmu.

Emenda

Il-Linja gwida 6: Insaħħu l-provvista ***tax-xogħol u ntejbu l-aċċess*** għall-impjegi, il-hiliet u l-kompetenzi

Emenda

Fil-kuntest ta' żviluppi teknoloġiċi, tibdil ambjentali u demografiku, l-Istati Membri, f'kooperazzjoni mas-sħab soċjali ***u mas-soċjetà ċivili, għandhom jippromwovu s-sostenibbiltà, il-produttività*** u l-impjegabbiltà permezz ta' provvista adegwata ta' għarfien, hiliet u kompetenzi

tan-nies biex iwieġbu **ghall-htigijiet** kurrenti u futuri tas-suq tax-xogħol. L-Istati Membri **jehtieġ li** jagħmlu l-investimenti meħtieġa fl-edukazzjoni u fit-taħriġ, kemm f'dawk inizjali kif ukoll f'dawk kontinwi. **Jehtieġ** li jaħdmu flimkien mas-sħab soċjali, **il-fornituri** tal-edukazzjoni u **t-taħriġ** u partijiet ikkonċernati oħra biex jiġu indirizzati d-dgħufijiet strutturali **fis-sistemi** tal-edukazzjoni u tat-taħriġ, biex jipprovdu edukazzjoni, taħriġ u taġlim tul il-ħajja ta' kwalità u inklussivi. **Jehtieġ** li jiżguraw it-trasferiment **tal-intitolamenti tat-taħriġ** matul **tranzizzjonijiet** professjonali. Dan *se* jippermetti lil kulhadd li jantiċipa u jadatta aħjar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol u li jiġġestixxi t-tranzizzjonijiet b'suċċess, u b'hekk tissaħħaħ ir-reżiljenza globali tal-ekonomija għax-xokkijiet.

rilevanti matul il-ħajja kollha tax-xogħol tan-nies biex iwieġbu **ghall-opportunitajiet** kurrenti u futuri tas-suq tax-xogħol, **inkluż permezz tal-promozzjoni mmirata tat-taħriġ fis-setturi tax-xjenza, tat-teknoloġija, tal-inġinerija u tal-matematika**. L-Istati Membri **għandhom** jagħmlu l-investimenti meħtieġa fl-edukazzjoni u fit-taħriġ, kemm f'dawk inizjali kif ukoll f'dawk kontinwi u **fit-tagħlim tul il-ħajja, intiżi mhux biss għall-edukazzjoni formali iżda wkoll għat-tagħlim mhux formali u informali, u li jiżguraw aċċess u opportunitajiet indaqs għal kulhadd**. **Għandhom** jaħdmu flimkien mas-sħab soċjali, **mal-fornituri** tal-edukazzjoni u **tat-taħriġ, mal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u ma'** partijiet ikkonċernati oħra biex jiġu indirizzati d-dgħufijiet strutturali u **tittejjeb il-kwalità tas-sistemi** tal-edukazzjoni u tat-taħriġ, biex jipprovdu edukazzjoni, taħriġ u taġlim tul il-ħajja ta' kwalità u inklussivi, **filwaqt li jqisu wkoll il-htigijiet partikolari tal-persuni b'diżabilità, tal-minoranzi etniċi u nazzjonali, tal-immigranti u tar-rifugjati**. **Għandhom** jiżguraw it-trasferiment **ta' intitolamenti għal taħriġ f'bidliet** matul **il-ħajja** professjonali **permezz ta' sistema ta' punti u l-akkumulazzjoni ta' drittijiet assoċjati**. Dan *għandu* jippermetti lil kulhadd li jantiċipa u jadatta aħjar għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol, **li jevita n-nuqqas ta' tlaqqiġ tal-hiliet** u li jiġġestixxi t-tranzizzjonijiet b'suċċess, u b'hekk tissaħħaħ ir-reżiljenza globali tal-ekonomija għax-xokkijiet.

Emenda 20

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri **jehtieġ li jrawmu** opportunitajiet ugwali fl-edukazzjoni u jgħollu l-livelli ġenerali tal-edukazzjoni, b'mod partikolari għal dawk l-inqas

Emenda

L-Istati Membri **għandhom irawmu** opportunitajiet ugwali fl-edukazzjoni, **inkluża l-edukazzjoni bikrija tat-tfal**, u jgħollu l-livelli ġenerali tal-edukazzjoni,

kwalifikati. ***Jeh tieg*** li ***dawn*** jiżguraw riżultati ta' taġħlim ta' kwalità, inaqqsu l-ġħadd ta' żġħażaġħ li jiti lqu kmieni mill-iskola, lill-grad i terzjarji jtejbulhom ir-rilevanza taġħhom ġħas-suq tax-xoġħol, itejbu l-monitoraġġ u t-tbassir tal-ħiliet u jżidu l-parteci pazzjoni tal-adulti fl-educazzjoni u t-taħriġ kontinwi. L-Istati Membri ***jeh tieg i jsahhu*** t-taġħlim ibbażat fuq ix-xoġħol fis-sistemi tal-educazzjoni u fit-taħriġ vokazzjonali taġħhom, inkluż permezz ta' apprendistati effettivi u ta' kwalità, billi jaġħmlu l-ħiliet aktar viżibbli u paragonabbli u jżidu l-opportunitajiet ġħar-rikonoxximent u l-validazzjoni tal-ħiliet u l-kompetenzi miksubin barra mill-educazzjoni u t-taħriġ formali. ***Jeh tieg li jtejbu*** u jżidu l-provvista u l-użu tat-taħriġ vokazzjonali kontinwu flessibbli. L-Istati Membri ***jeh tieg li jappoġġaw*** ukoll ***lill-adulti*** b'ħiliet baxxi biex iżommu jew jiżviluppaw l-impjegabbiltà taġħhom fuq medda twila ta' żmien billi tingħata spinta lill-aċċess u t-teħid ta' opportunitajiet ta' taġħlim ta' kwalità, permezz tal-istabiliment tal-Perkorsi ta' Titjib tal-ħiliet, inkluż valutazzjoni tal-ħiliet, ***l-offerta tat-tlaqqiġħ*** ġħall-educazzjoni u t-taħriġ u l-validazzjoni u r-rikonoxximent tal-ħiliet miksuba.

b'mod partikolari ġħal daw k l-inqas kwalifikati ***u ġħal studenti li ġejjin minn ambjenti żvantagġati***. ***Huma ġħandhom*** jiżguraw riżultati ta' taġħlim ta' kwalità, ***jiżviluppaw u jsahhu l-ħiliet bażiċi, irawmu l-iżvilupp ta' ħiliet intraprenditorjali***, inaqqsu l-ġħadd ta' żġħażaġħ li jiti lqu kmieni mill-iskola, lill-grad i terzjarji jtejbulhom ir-rilevanza taġħhom ġħas-suq tax-xoġħol, itejbu l-monitoraġġ u t-tbassir tal-ħiliet u jżidu l-parteci pazzjoni tal-adulti fl-educazzjoni u t-taħriġ kontinwi, ***inkluż permezz ta' politiki li jipprevedu liv edukattiv u ġħal taħriġ, kif ukoll taħriġ vokazzjonali waqt ix-xoġħol u taġħlim tul il-ħajja***. L-Istati Membri ***ġħandhom isahhu*** t-taġħlim ibbażat fuq ix-xoġħol fis-sistemi tal-educazzjoni u fit-taħriġ vokazzjonali taġħhom, inkluż permezz ta' apprendistati effettivi u ta' kwalità, billi jaġħmlu l-ħiliet aktar viżibbli u paragonabbli u jżidu l-opportunitajiet ġħar-rikonoxximent u l-validazzjoni tal-ħiliet u l-kompetenzi miksubin barra mill-educazzjoni u t-taħriġ formali. ***Huma ġħandhom itejbu*** u jżidu l-provvista u l-użu tat-taħriġ vokazzjonali kontinwu flessibbli. L-Istati Membri ***ġħandhom jimmiraw l-appoġġ*** ukoll ***ġħall-adulti*** b'ħiliet baxxi biex iżommu jew jiżviluppaw l-impjegabbiltà taġħhom fuq medda twila ta' żmien billi tingħata spinta lill-aċċess u t-teħid ta' opportunitajiet ta' taġħlim ta' kwalità, permezz tal-istabiliment tal-Perkorsi ta' Titjib tal-ħiliet, inkluż valutazzjoni tal-ħiliet, ***offerta*** ġħall-educazzjoni u t-taħriġ ***li taqbel mal-opportunitajiet tas-suq tax-xoġħol*** u l-validazzjoni u r-rikonoxximent tal-ħiliet miksuba.

Emenda 21

Proposta ġħal deċiżjoni

Anness – Linja gwida 6 – paragrafu 2a (ġdid)

Bl-ghan li jipromwovu l-produttività u l-benesseri fit-tul tal-forza tax-xogħol tagħhom, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ tagħhom, apparti li jindirizzaw il-htigijiet tas-suq tax-xogħol, ikunu mmirati lejn it-trawwim tal-iżvilupp personali, il-koeżjoni soċjali, il-fehim interkulturali u ċ-ċittadinanza attiva;

Emenda 22

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Ir-rati għoljin tal-qgħad u l-inattività ***jehťieg li*** jiġu indirizzati, fosthom permezz ta' assistenza f'waqtha u mfassla apposta bbażata fuq l-appoġġ għat-tfittix ta' impjieg, taħriġ ***u*** kwalifikazzjoni mill-ġdid. ***Wara 18-il xahar ta' qgħad, l-aktar tard, jehťieg*** jiġu segwiti strateġiji komprensivi li jinkludu valutazzjoni individwali fid-dettall bl-ghan li jitnaqqas b'mod sinifikanti l-qgħad ***strutturali*** u ***biex jiġi evitat***. Il-qgħad fost iż-żgħażaġh u r-rati għolja ta' żgħażaġh barra mill-edukazzjoni, mill-impjieg jew mit-taħriġ (NEETs), ***jehťieg li*** jiġu indirizzati permezz ta' titjib strutturali fit-tranzizzjoni mill-iskola għax-xogħol, inkluż permezz tal-implimentazzjoni shiħa tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh¹.

Emenda

Ir-rati għoljin tal-qgħad, ***il-qgħad fit-tul*** u l-inattività ***fit-tul għandhom*** jiġu indirizzati, fosthom permezz ta' assistenza f'waqtha, ***integrata*** u mfassla apposta bbażata fuq l-appoġġ għat-tfittix ta' impjieg, taħriġ, kwalifikazzjoni mill-ġdid ***u segwitu xieraq***. ***Għal dan il-ghan, huwa meħťieg approċċ ikkoordinat f'dak li jikkonċerna s-servizzi soċjali u tal-impjieg, u dan ifisser kooperazzjoni mill-qrib bejn is-servizzi tal-impjieg, is-servizzi soċjali, is-shab soċjali u l-awtoritajiet lokali***. ***Għandhom*** jiġu segwiti strateġiji komprensivi li jinkludu valutazzjoni individwali fid-dettall ***kemm jista' jkun bikrija*** bl-ghan li jitnaqqas ***u jiġi evitat*** b'mod sinifikanti l-qgħad ***fit-tul*** u ***strutturali***. Il-qgħad fost iż-żgħażaġh u r-rati għolja ta' żgħażaġh barra mill-edukazzjoni, mill-impjieg jew mit-taħriġ (NEETs), ***għandhom*** jiġu indirizzati permezz ta' titjib strutturali fit-tranzizzjoni mill-iskola għax-xogħol, inkluż permezz tal-implimentazzjoni shiħa tal-Garanzija għaż-Żgħażaġh¹.

¹ ĠU C 120, 26.4.2013, p. 1–6

¹ ĠU C 120, 26.4.2013, p. 1.

Emenda 23

Proposta ghal deċiżjoni Anness – Linja gwida 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Riformi fit-tassazzjoni biex it-taxxi jiġu mbiegħda ***mix-xogħol jehtieg li*** jkollhom l-għan li jitnaqqsu l-ostakoli u ***d-diżinċentivi*** fir-rigward tal-partecipazzjoni fis-suq tax-xogħol, b'mod partikolari għall-aktar persuni mbiegħda mis-suq tax-xogħol. ***Jehtieg li*** l-Istati Membri jappoġġaw ambjent adattat għax-xogħol għal persuni b'diżabilità, inkluż azzjonijiet ta' appoġġ finanzjarju mmirati u servizzi finanzjarji li jippermettulhom li jippartecipaw fis-suq tax-xogħol u fis-soċjetà.

Emenda 24

Proposta ghal deċiżjoni Anness – Linja gwida 6 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

L-ostakoli għall-partecipazzjoni u l-progress fil-karriera ***jehtieg li*** jiġu eliminati biex tiġi żgurata ugwaljanza bejn is-sessi u tiżdied il-partecipazzjoni tan-nisa fis-suq tax-xogħol, inkluż permezz ta' paga ndaqs għall-istess xogħol. ***Jehtieg li tiġi promossa r-rikonċiljazzjoni bejn il-hajja tax-xogħol u tal-familja, b'mod partikolari permezz tal-aċċess għall-kura fit-tul u b'edukazzjoni u kura ta' kwalità li huma***

Emenda

Ir-riformi fit-tassazzjoni biex it-taxxi jiġu mbiegħda ***gradwalment mix-xogħol ghandu*** jkollhom l-għan li jitnaqqsu l-ostakoli ***mhux ġustifikati u l-burokrazija żejda u jipprovdu inċentivi*** fir-rigward tal-partecipazzjoni fis-suq tax-xogħol, b'mod partikolari għall-aktar persuni mbiegħda mis-suq tax-xogħol, ***filwaqt li jiġi żgurati li t-trasferimenti tat-taxxa ma jipperikolawx is-sostenibbiltà tal-istat soċjali.*** L-Istati Membri ***ghandhom*** jappoġġaw ambjent adattat għax-xogħol għal persuni b'diżabilità ***u l-haddiema kbar fl-età,*** inkluż azzjonijiet ta' appoġġ finanzjarju mmirati u servizzi finanzjarji li jippermettulhom li jippartecipaw fis-suq tax-xogħol u fis-soċjetà ***kollha kemm hi.*** ***L-Istati Membri u l-Kummissjoni ghandhom jipromwovu impjegi appoġġati f'suq tax-xogħol miftuh u inklużiv.***

Emenda

L-ostakoli għall-partecipazzjoni u l-progress fil-karriera ***ghandhom*** jiġu eliminati biex tiġi żgurata ugwaljanza bejn is-sessi u tiżdied il-partecipazzjoni tan-nisa fis-suq tax-xogħol, inkluż permezz ta' paga ndaqs għall-istess xogħol ***fis-setturi u l-professjonijiet kollha.*** ***L-Istati Membri ghandhom jiżviluppaw u jimplimentaw politiki dwar it-trasparenza tal-pagi u l-awditi tal-pagi sabiex titnaqqas id-***

ta' prezż raġonevoli fit-tfulija bikrija. Jehtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-ġenituri u persuni oħrajn b'responsabbiltajiet ta' kura jkollhom aċċess għal liv xieraq tal-familja u arranġamenti flessibbli ta' xogħol sabiex jintlaħaq il-bilanċ bejn ix-xogħol u l-ħajja privata, u jippromwovu użu bbilanċjat ta' dawn id-drittijiet bejn in-nisa u l-irġiel.

diskrepanza fil-pagi bejn in-nisa u l-irġiel. L-Istati Membri għandhom jinfurzaw id-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{1a} billi jistabbilixxu penali effettivi, proporzjonati u dissważivi fuq l-impjegaturi li jhallsu pagi differenti għall-istess xogħol, skont jekk jitwettaqx minn raġel jew mara. Ir-rikonċiljazzjoni bejn il-ħajja tax-xogħol, dik privata u dik tal-familja għandha tiġi promossa għal kulhadd. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ġenituri u persuni oħrajn b'responsabbiltajiet ta' kura, ikollhom aċċess għal liv xieraq tal-familja u liv għall-indukrar, kura fit-tul u edukazzjoni u indukrar bikrija tat-tfal ta' kwalità u affordabbli u arranġamenti flessibbli ta' xogħol orjentati lejn il-haddiema, bħat-telexogħol u l-metodi aġevolati ta' hidma, sabiex jintlaħaq il-bilanċ bejn ix-xogħol u l-ħajja privata, u jippromwovu użu bbilanċjat ta' dawn id-drittijiet bejn in-nisa u l-irġiel. L-Istati Membri għandhom jiżguraw appoġġ għall-persuni li jindukraw li jkollhom jillimitaw jew iwaqqfu l-attività professjonali tagħhom biex ikunu jistgħu jindukraw kif xieraq lil persuna oħra.

1a Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali tal-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjegi u xogħol (tfassil mill-ġdid) (ĠU L 204, 26.7.2006, p. 23.)

Emenda 25

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Il-politiki *jehtieg li* jkollhom l-għan li

Emenda

Il-politiki *għandu* jkollhom l-għan li jtejbu

jtejbu u jappoġġaw l-adattament u t-transizzjonijiet għas-suq tax-xogħol. L-Istati Membri **jehtieg li** jattivaw b'mod effettiv u jippermettu dawk li jistgħu jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol. **Jehtieg li** l-Istati Membri **jsahhu** l-effettività tal-politiki attivi tas-suq tax-xogħol billi jagħmluhom aktar immirati, aktar mifruxin, jilhq u aktar 'il bogħod u billi **jorbtuhom aħjar mal-appoġġ** għad-dhul, **ibbażati fuq id-drittijiet** u r-responsabbiltajiet **ghad-diżokkupati li qed ifittxu impjeg b'mod attiv**. **Jehtieg li** l-Istati Membri jimmiraw għal servizzi pubbliċi tal-impjegi aktar effettivi billi jiżguraw assistenza f'waqtha u mfassla apposta li tappoġġa lil dawk li qed ifittxu impjeg. Dawn **is-servizzi jehtieg li** jappoġġaw id-domanda tas-suq tax-xogħol u jimplimentaw ġestjoni bbażata fuq il-prestazzjoni.

u jappoġġaw l-adattament u t-transizzjonijiet għas-suq tax-xogħol **sabiex il-haddiema jkunu jistgħu jimxu 'l quddiem fil-karrieri tagħhom**. L-Istati Membri **ghandhom** jattivaw b'mod effettiv u jippermettu dawk li jistgħu jipparteċipaw fis-suq tax-xogħol **permezz ta' appoġġ individwali u servizzi integrati fi hdan approċċ ta' inklużjoni attiva aktar wiesa'**. L-Istati Membri **ghandhom isahhu** l-effettività tal-politiki attivi tas-suq tax-xogħol billi **jżidu l-finanzjament tagħhom**, jagħmluhom aktar immirati, aktar mifruxin, jilhq u aktar 'il bogħod u billi **jiżguraw appoġġ** għad-dhul **adegwat għad-diżokkupati filwaqt li jkunu qed ifittxu impjeg, u filwaqt li jitqiesu d-drittijiet** u r-responsabbiltajiet **tad-diżokkupati**. **Dan jinkludi hidma mas-shab soċjali u partijiet ikkonċernati rilevanti oħra, inklużi l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, sabiex tiżdied l-effettività u l-obbligu ta' rendikont ta' dawk il-politiki**. L-Istati Membri **ghandhom** jimmiraw għal servizzi pubbliċi tal-impjegi aktar effettivi, **interkonnessi u ta' kwalità**, billi jiżguraw assistenza f'waqtha u mfassla apposta li tappoġġa lil dawk li qed ifittxu impjeg, **li jippermettu li** dawn **ikunu jistgħu jfittxu impjeg fl-Unjoni kollha**, li jappoġġaw id-domanda tas-suq tax-xogħol u **li** jimplimentaw ġestjoni bbażata fuq il-prestazzjoni.

Emenda 26

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

Jehtieg li l-Istati Membri jipprovdu lill-persuni qiegħda **b'benefiċċji** tal-qgħad adegwati għal tul ta' żmien **raġonevoli**, f'konformità mal-kontribuzzjonijiet tagħhom u r-regoli ta' eliġibilità nazzjonali. **Jehtieg li** dawn il-benefiċċji **ma jikkostitwixxux diżinċentiv** għal ritorn **lura**

Emenda

L-Istati Membri **ghandhom** jipprovdu lill-persuni qiegħda **benefiċċji** tal-qgħad adegwati għal tul ta' żmien **li jkun biżżejjed biex itihom il-hin raġonevolment mehtieg halli jsibu impjeg ta' kwalità**, f'konformità mal-kontribuzzjonijiet tagħhom u r-regoli ta' eliġibilità nazzjonali. Dawn il-benefiċċji

ta' malajr ghax-xoghol.

ghandhom ikunu akkumpanjati minn politiki attivi tas-suq tax-xoghol u miżuri li johlqu inċentivi għal ritorn rapidu għal impjiegi ta' kwalità.

Emenda 27

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 7 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Il-mobbiltà tal-istudenti u l-haddiema **jehrieg li** tiġi **promossa** bl-għan li jittejbu l-hiliet **tal-impjegabbiltà** u jiġi sfruttat il-potenzjal shih tas-suq tax-xoghol Ewropew. **Jehrieg li jitnehhew** l-ostakli għall-mobbiltà fl-edukazzjoni u t-taħriġ, fil-pensjonijiet okkupazzjonali u personali **u** fir-rikonossiment **ta' kwalifiki**. L-Istati Membri **jehrieg li** jieħdu miżuri biex jiżguraw li l-proċeduri amministrattivi ma jkunux fattur ta' imblukkar jew ta' kumplikazzjoni għall-haddiema minn Stati Membri oħra f'impjiegi attiv. L-Istati Membri **jehrieg ukoll li** jipprevjenu l-abbuż tar-regoli eżistenti u jindirizzaw **l- 'eżodu potenzjali ta' mhuh'** minn ċerti reġjuni.

Emenda

Il-mobbiltà tal-istudenti u l-haddiema **ghandha** tiġi **żgurata bhala libertà fundamentali** bl-għan li jittejbu l-hiliet u jiġi sfruttat il-potenzjal shih tas-suq tax-xoghol Ewropew. **Ghandha tiġi promossa wkoll il-mobbiltà interna.** **Ghandhomjitnehhew** l-ostakli għall-mobbiltà fl-edukazzjoni u t-taħriġ, fil-pensjonijiet okkupazzjonali u personali, **fl-aċċess għall-protezzjoni soċjali**, fir-rikonossiment **tal-kwalifiki u l-hiliet kif ukoll ir-rekwiżiti lingwistiċi sproporzjonati. Il-haddiema mobbli ghandhom jiġu appoġġati anke billi jittejjeb l-aċċess u l-gharfien tagħhom b'rabta md-drittijiet fuq il-post tax-xoghol.** L-Istati Membri **ghandhom** jieħdu miżuri biex jiżguraw li l-proċeduri amministrattivi ma jkunux fattur ta' imblukkar jew ta' kumplikazzjoni għall-haddiema minn Stati Membri oħra f'impjiegi attiv. L-Istati Membri **ghandhom** jipprevjenu **wkoll l-abbuż tar-regoli eżistenti u jindirizzaw l- "eżodu ta' mhuh" potenzjali** minn ċerti reġjuni. **Huma ghandhom jagħmlu dan billi jintensifikaw u jappoġġaw l-investment f'setturi li ghandhom potenzjal reali li jiġġeneraw opportunitajiet ta' impjiegi ta' kwalità għolja, bħalma huma l-ekonomija ekoloġika u l-ekonomija ċirkolari, is-settur tal-kura u s-settur diġitali.**

Emenda 28

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 7 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

F'konformità ma' prattiki nazzjonali, u sabiex jinkiseb djalogu soċjali aktar effikaċi u eżiti soċjoekonomiċi aħjar, l-Istati Membri **jehtieġ li** jiżguraw involviment f'waqtu u sinifikanti tas-shab soċjali fit-tfassil u **l-implimentazzjoni ta' riformi** ekonomiċi u soċjali u fil-qasam tal-impjiegi u **l-politiki**, inkluż billi jingħata appoġġ **lil** kapacià akbar tas-shab soċjali. Is-shab soċjali **jehtieġ li** jiġu mhegġa jinnegożjaw u jikkonkludu ftehimiet kollettivi fi kwistjonijiet rilevanti għalihom, filwaqt li jirrispettaw b'mod shiħ l-awtonomija u d-dritt tagħhom għal azzjoni kollettiva.

Emenda

F'konformità ma' prattiki nazzjonali **u mal-principji tas-shubija**, u sabiex jinkiseb djalogu soċjali **u ċivili** aktar effikaċi u eżiti soċjoekonomiċi aħjar, l-Istati Membri **għandhom** jiżguraw involviment f'waqtu, **genwin** u sinifikanti tas-shab soċjali **u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili** fit-tfassil, **l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tal-politiki u r-riformi** ekonomiċi, soċjali u fil-qasam tal-impjiegi, **fil-fażijiet kollha tal-proċess**, inkluż billi jingħata appoġġ **għal** kapacià akbar tas-shab soċjali **u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili**. **Tali involviment għandu jmur lil hinn mis-sempliċi konsultazzjoni tal-partijiet ikkonċernati**. Is-shab soċjali **għandhom** jiġu mhegġa jinnegożjaw u jikkonkludu ftehimiet kollettivi fi kwistjonijiet rilevanti għalihom, filwaqt li jirrispettaw b'mod shiħ l-awtonomija u d-dritt tagħhom għal azzjoni kollettiva. **Il-haddiem b'kuntratti atipiċi ta' impjeg u l-haddiema li jaħdmu għal rashom għandhom ikunu jistgħu jeżerċitaw ukoll id-dritt tagħhom ta' organizzazzjoni u tal-innegożjar kollettiv**. **L-Istati Membri għandhom jiehdu miżuri biex isahħu r-rwol tas-shab soċjali, pereżempju permezz ta' aċċess imtejjeb għal informazzjoni rilevanti fin-negożji u l-introduzzjoni ta' dispożizzjonijiet dwar il-partecipazzjoni tal-haddiema fil-kwistjonijiet tal-kumpanija**.

Emenda 29

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 8 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Il-Linja gwida 8: Nippromwovu l-

Emenda

Il-Linja gwida 8: Nippromwovu **l-**

opportunitajiet indaqs għal kulhadd, inrawmu l-inklużjoni soċjali u niġġieldu l-faqar

ugwaljanza u l-opportunitajiet indaqs u nondiskriminazzjoni għal kulhadd, inrawmu l-inklużjoni soċjali u niġġieldu l-faqar

Emenda 30

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Jehtieg li l-Istati Membri jippromwovu swieq tax-xogħol inklużivi miftuħa għal kulhadd, ***billi jdahhlu fis-sehh*** miżuri ***effettivi sabiex jippromwovu opportunitajiet indaqs għal gruppi li ma jkunux rappreżentati biżżejjed fis-suq tax-xogħol.*** Huma ***jehtieg*** li jiżguraw ***it-trattament*** ugwali ***rigward l-impjiegi***, il-protezzjoni soċjali, l-educazzjoni u l-aċċess għal oġġetti u servizzi, irrispettivament mis-sess, ir-razza jew l-orijini etnika, ir-religjon jew it-twemmin, id-dizabbiltà, l-età jew ***l-orjentazzjoni sesswali.***

Emenda

L-Istati Membri għandhom, f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet lokali u reġjonali, idahhlu fis-sehh miżuri effettivi għall-ġlieda kontra kull forma ta' diskriminazzjoni u jippromwovu opportunitajiet indaqs għal kulhadd biex kulhadd ikun jista' jippartecipa fis-soċjetà. Dawn il-miżuri għandhom jinkludu dawk li jippromwovu swieq tax-xogħol inklużivi miftuħa għal kulhadd, fosthom permezz ta' miżuri li jiġġieldu d-diskriminazzjoni fl-aċċess għas-suq tax-xogħol u fi hdanu, bl-ghan li jinghata appoġġ lil dawk li qed jiġu diskriminati, li huma sottorappreżentati jew li jinsabu f'sitwazzjoni vulnerabbli. L-Istati Membri għandhom jiżguraw trattament ugwali u jiġġieldu t-tipi kollha ta' dikiminazzjoni fl-impjiegi, il-protezzjoni soċjali, l-educazzjoni u l-aċċess għal oġġetti u servizzi, irrispettivament mis-sess, ir-razza jew l-orijini etnika, ir-religjon jew it-twemmin, id-dizabbiltà, l-età, l-orjentazzjoni sesswali jew l-isfond soċjoekonomiku. Għal dak l-ghan, huma mehtieġa miżuri partikolari li jappoġġaw lill-persuni f'sitwazzjonijiet vulnerabbli, bħalma huma l-migranti jew il-minoranzi etniċi, u jehtieg li dawn jiġu appoġġati b'finanzjament adegwat sabiex tiġi evitata kwalunkwe kompetizzjoni potenzjali għar-rizorsi bejn il-benefiċjarji kkonċernati.

Emenda 31

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 8 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri **jehtieġ li jimmodernizzaw is-sistemi** tal-protezzjoni soċjali biex jipprovdu protezzjoni soċjali effettiva, effiċjenti u adegwata fl-istadji kollha tal-ħajja tal-individwu, filwaqt li jrawmu l-inkluzjoni soċjali u l-mobilità soċjali 'l fuq, jincentivaw il-partecipazzjoni fis-suq tax-xogħol u jindirizzaw l-inugwaljanzi, inkluż permezz tas-sistemi fiskali u ta' benefiċċji taġħhom. **Jehtieġ li l-modernizzazzjoni tas-sistemi** ta' protezzjoni soċjali **twassal għal aċċessibbiltà**, sostenibbiltà, adegwatezza u kwalità aħjar.

Emenda

L-Istati Membri **għandhom itejbu s-sistemi** tal-protezzjoni soċjali biex jipprovdu protezzjoni soċjali effettiva, effiċjenti u adegwata fl-istadji kollha tal-ħajja tal-individwu, **inklużi l-haddiema li jaħdmu għal rashom**, filwaqt li jrawmu l-inkluzjoni soċjali u l-mobilità soċjali 'l fuq, jincentivaw il-partecipazzjoni fis-suq tax-xogħol u jindirizzaw l-inugwaljanzi, inkluż permezz tas-sistemi fiskali u ta' benefiċċji taġħhom. **It-titjib u l-innovazzjonijiet fis-sistemi** ta' protezzjoni soċjali **għandhom iwasslu għal aċċess, disponibbiltà**, sostenibbiltà, adegwatezza u kwalità aħjar.

Emenda 32

Proposta għal deċiżjoni Anness – Linja gwida 8 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri **jehtieġ li** jiżviluppaw u jimplimentaw strateġiji preventivi u integrati permezz ta' kombinazzjoni ta' tliet faxex ta' inkluzjoni attiva: appoġġ ta' dħul adegwat, swieq tax-xogħol inklużivi u aċċess għal servizzi ta' kwalità. Is-sistemi ta' protezzjoni soċjali **jehtieġ li** jiżguraw **id-dritt għal** benefiċċji adegwati tal-introjtu minimu għal dawk kollha li ma għandhomx biżżejjed riżorsi u jippromwovu l-inkluzjoni soċjali billi jinkoraġġixxu lin-nies biex jippartecipaw b'mod attiv fis-suq tax-xogħol u fis-soċjetà.

Emenda

L-Istati Membri **għandhom** jiżviluppaw u jimplimentaw strateġiji preventivi u integrati permezz ta' kombinazzjoni ta' tliet faxex ta' inkluzjoni attiva: appoġġ ta' dħul adegwat, swieq tax-xogħol inklużivi u aċċess għal servizzi ta' kwalità **mfassla skont il-htigijiet individwali**. Is-sistemi ta' protezzjoni soċjali **għandhom** jiżguraw benefiċċji adegwati tal-introjtu minimu għal dawk kollha li ma għandhomx biżżejjed riżorsi u jippromwovu l-inkluzjoni soċjali billi jinkoraġġixxu lin-nies biex jippartecipaw b'mod attiv fis-suq tax-xogħol u fis-soċjetà.

Emenda 33

Proposta għal deċiżjoni

Anness – Linja gwida 8 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Bl-istess mod, l-Istati Membri ghandhom, bl-appoġġ tal-Kummissjoni, jippromwovu l-partecipazzjoni attiva ta' NGOs speċjalizzati fil-ġlieda kontra l-faqar kif ukoll ta' organizzazzjonijiet ta' persuni li jesperjenzaw il-faqar fit-tfassil ta' politiki intiżi biex jiġġieldu l-faqar u l-eskluzjoni soċjali.

Emenda 34

Proposta ghal deċiżjoni Anness – Linja gwida 8 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Servizzi bħal dawk tal-indukrar tat-tfal, l-indukrar barra l-iskola, l-edukazzjoni, it-taħriġ, id-djar, is-servizzi tas-saħħa u ta' kura fit-tul, li jkunu ta' kwalità, aċċessibbli u bi prezz raġonevoli, huma essenzjali biex jiġu żgurati l-opportunitajiet indaqs, inkluż għat-tfal u ***ż-żghażaġh. Jehtieg*** li tingħata attenzjoni partikolari għall-ġlieda kontra l-faqar, l-eskluzjoni soċjali ***filwaqt li jitnaqqas il-faqar*** fost dawk li jaħdmu. L-Istati Membri ***jehtieg li*** jiżguraw li kulhadd ikollu aċċess għal servizzi essenzjali, inklużi l-ilma, is-sanitazzjoni, l-enerġija, it-trasport, is-servizzi finanzjarji u l-komunikazzjonijiet diġitali. Għal dawk fil-bżonn ***u l-persuni*** vulnerabbli, l-Istati Membri ***jehtieg li*** jiżguraw aċċess għal assistenza ta' akkomodazzjoni soċjali adegwata kif ukoll id-dritt għal assistenza u protezzjoni xierqa kontra t-tkeċċija sfurzata. ***Jehtieg li l-problema*** ta' persuni mingħajr dar tiġi indirizzata b'mod speċifiku. ***Jehtieg li*** jitqiesu ***l-htigijiet*** speċifiċi tal-persuni b'dizabilità.

L-aċċess u d-disponibbiltà ta' servizzi bħal dawk tal-indukrar tat-tfal, l-indukrar barra l-iskola, l-edukazzjoni, it-taħriġ, id-djar, is-servizzi tas-saħħa, ***ta' riabilitazzjoni*** u ta' kura fit-tul, li jkunu ta' kwalità, aċċessibbli u bi prezz raġonevoli, huma essenzjali biex jiġu żgurati l-opportunitajiet indaqs, inkluż għat-tfal, ***iz-żghażaġh, il-minoranzi etniċi u l-migranti. It-tfal li jghixu fil-faqar ghandu jkollhom aċċess għal kura tas-saħħa, edukazzjoni u kura tat-tfal bla hlas, u għal akkomodazzjoni diċenti u nutrizzjoni xierqa. Ghandha*** tingħata attenzjoni partikolari għall-ġlieda kontra l-faqar ***u l-eskluzjoni soċjali, inkluż it-tnaqqis tal-faqar*** fost dawk li jaħdmu, ***u d-diskriminazzjoni.*** L-Istati Membri ***ghandhom*** jiżguraw li kulhadd ikollu aċċess għal servizzi essenzjali ***u li dawn ikunu affordabbli, inklużi l-edukazzjoni, il-kura tas-saħħa, l-akkomodazzjoni, l-ilma nadif, is-sanitazzjoni, l-enerġija, it-trasport, is-servizzi finanzjarji u l-komunikazzjonijiet diġitali. Għal dawk fil-bżonn jew f'sitwazzjoni*** vulnerabbli, l-Istati Membri ***ghandhom*** jiżguraw aċċess għal assistenza ta' akkomodazzjoni soċjali adegwata kif ukoll id-dritt għal assistenza u protezzjoni xierqa kontra t-tkeċċija

sfurzata. **Il-problema** ta' persuni minghajr dar **għandha** tiġi indirizzata b'mod speċifiku. **Għandhom** jitqiesu **kemm il-htigijiet** speċifiċi **kif ukoll il-potenzjal** tal-persuni b'diżabilità. **Għal dan l-ghan, l-Istati Membri għandhom, inter alia, jeżaminaw mill-ġdid is-sistemi ta' valutazzjoni tad-diżabilità tagħhom sabiex jevitaw il-holqien ta' ostakoli fl-aċċess għas-suq tax-xogħol.**

Emenda 35

Proposta għal deċiżjoni
Anness – Linja gwida 8 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-impjegaturi li jirreklutaw persuni b'diżabilità jingħataw appoġġ u konsulenza adegwati. L-ġhoti ta' assistenza personali fl-edukazzjoni u mis-servizzi tal-impjiegi għall-persuni b'diżabilità għandhom jiġu promossi u appoġġati.

Emenda 36

Proposta għal deċiżjoni
Anness – Linja gwida 8 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-Istati Membri **jehtieġ li** jiżguraw id-dritt ta' aċċess f'waqtu għal kura tas-saħħa u kura fit-tul affordabbli u ta' kwalità tajba, filwaqt li jissalvagwardjaw is-sostenibbiltà fuq medda twila ta' żmien.

L-Istati Membri **għandhom** jiżguraw id-dritt ta' aċċess f'waqtu għal kura tas-saħħa u kura fit-tul affordabbli **u aċċessibbli** u ta' kwalità tajba, filwaqt li jissalvagwardjaw is-sostenibbiltà fuq medda twila ta' żmien.

Emenda 37

Proposta għal deċiżjoni
Anness – Linja gwida 8 – paragrafu 6

F'kuntest ta' żieda fil-longevità u tibdil demografiku, jehtieg li l-Istati Membri jiżguraw is-sostenibbiltà u l-adegwatezza tas-sistemi tal-pensjonijiet għan-nisa u l-irġiel, jipprovdu opportunitajiet indaqs għall-haddiema u għal dawk li jaħdmu għal rashom, taż-żewġ sessi, biex jakkwistaw id-drittijiet għal pensjoni, inkluż permezz ta' skemi supplimentari biex tiġi żgurata hajja dinjituża. Ir-riformi tal-pensjonijiet jehtieg li jiġu appoġġati minn miżuri li jestendu l-hajja tax-xogħol u jgħollu l-età effettiva tal-irtirar billi, pereżempju, jiġi limitat il-hruġ bikri mis-suq tax-xogħol u tiżdied l-età statutorja tal-irtirar biex tirrifletti ż-żieda fl-istennija tal-ghomor. Jehtieg li l-Istati Membri jistabbilixxu djalogu kostruttiv mal-partijiet ikkonċernati rilevanti u jippermettu introduzzjoni gradwali adatta tar-riformi.

L-Istati Membri **għandhom** jiżguraw **b'urgenza s-sostenibbiltà** u l-adegwatezza tas-sistemi tal-pensjonijiet għan-nisa u l-irġiel, jipprovdu opportunitajiet indaqs għall-haddiema **kollha** u għal dawk li jaħdmu għal rashom biex jakkwistaw **drittijiet** għal pensjoni **statutorji adegwati, u għandhom ukoll jirsistu biex jiżguraw introjtu adegwat għall-persuni b'età iktar avvanzata li jkun minn tal-inqas 'il fuq mis-soll tal-faqar. Għandu jinghata aċċess nondiskriminatorju għal skemi supplimentari, li jistgħu jservu bhala element komplementari għall-pensjonijiet statutorji. Skont id-dritt nazzjonali u l-arrangamenti istituzzjonali tal-Istati Membri, il-pensjonijiet ibbażati fuq l-ewwel pilastru wahdu jew flimkien mat-tieni pilastru għandhom jistabbilixxu introjtu ta' sostituzzjoni adegwat abbażi tal-pagi preċedenti tal-haddiem. L-Istati Membri għandhom jipprovdu krediti tal-pensjoni adegwati lill-persuni li jkunu qattgħu żmien barra mis-suq tax-xogħol biex jipprovdu l-kura fuq bażi informali.** Ir-riformi tal-pensjonijiet, **inkluża l-possibilità ta' żieda fl-età effettiva tal-irtirar, għandhom isiru fil-kuntest ta' strategiji ta' tixjih attiv u fi stat tajjeb ta' saħha, u għandhom** jiġu appoġġati minn miżuri li jestendu l-hajja tax-xogħol **għal dawk li jixtiequ jkomplu jaħdmu. Il-haddiema li jkunu qed joqorbu lejn l-età tal-irtirar għandhom jinghataw l-għażla li b'mod volontarju jnaqqsu s-siġhat tax-xogħol.** L-Istati Membri **għandhom** jistabbilixxu djalogu kostruttiv **mas-shab soċjali u mas-soċjetà ċivili,** u jippermettu introduzzjoni gradwali adatta tar-riformi **kollha.**

PROĊEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI

Titolu	Linji gwida għal-linji politiċi dwar l-impjiegi tal-Istati Membri		
Referenzi	COM(2017)0677 – C8-0424/2017 – 2017/0305(NLE)		
Data tal-konsultazzjoni / talba għal approvazzjoni	1.12.2017		
Kumitat responsabli Data tat-tħabbir fis-seduta plenarja	EMPL 11.12.2017		
Rapporteurs Data tal-ħatra	Miroslavs Mitrofanovs 5.3.2018		
Rapporteurs preċedenti	Tatjana Ždanoka		
Eżami fil-kumitat	23.1.2018	22.2.2018	21.3.2018
Data tal-adozzjoni	27.3.2018		
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: –: 0:	34 10 1	
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Tiziana Beghin, Brando Benifei, Enrique Calvet Chambon, David Casa, Michael Detjen, Lampros Fountoulis, Elena Gentile, Marian Harkin, Czesław Hoc, Agnes Jongerius, Ādám Kósa, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Patrick Le Hyaric, Jeroen Lenaers, Thomas Mann, Dominique Martin, Joëlle Mélin, Miroslavs Mitrofanovs, Emilian Pavel, João Pimenta Lopes, Georgi Pirinski, Marek Plura, Sofia Ribeiro, Robert Rochefort, Claude Rolin, Siôn Simon, Romana Tomc, Yana Toom, Ulrike Trebesius, Marita Ulvskog, Renate Weber		
Sostituti preżenti għall-votazzjoni finali	Georges Bach, Amjad Bashir, Karima Delli, Tania González Peñas, Anne Sander, Sven Schulze, Jasenko Selimovic, Csaba Sógor, Neoklis Sylikiotis		
Sostituti (skont l-Artikolu 200(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Jude Kirton-Darling, James Nicholson, Ivari Padar, Massimo Paolucci, Renate Sommer		
Data tat-tressiq	9.4.2018		

**VOTAZZJONI FINALI B'SEJHA TAL-ISMIJIET
FIL-KUMITAT RESPONSABBLI**

34	+
ALDE	Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin, Robert Rochefort, Jasenko Selimovic, Yana Toom, Renate Weber
EFDD	Tiziana Beghin
NI	Fountoulis Lampros
PPE	Georges Hach, David Casa, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jeroen Lenaers, Thomas Mann, Marek Plura, Sofia Ribeiro, Claude Rolin, Anne Sander, Sven Schulze, Renate Sommer, Csaba Sógor, Romana Tomc
S&D	Brando Benifei, Michael Detjen, Elena Gentile, Agnes Jongerius, Jude Kirton-Darling, Ivari Padar, Massimo Paolucci, Emilian Pavel, Georgi Pirinski, Siôn Simon, Marita Ulvskog
Verts/ALE	Karima Delli, Miroslavs Mitrofanovs

10	-
ECR	Amjad Bashir, Czesław Hoc, James Nicholson, Ulrike Trebesius
ENF	Dominique Martin, Joëlle Mélin
GUE/NGL	Tania González Peñas, Patrick Le Hyaric, João Pimenta Lopes, Neoklis Sylikiotis

1	0
PPE	Ádám Kósa

Tifsira tas-simboli użati:

+ : favur

- : kontra

0 : astensjoni